

## Контракт купли-продажи № 55

г. Минск

«22» апреля 2013 г.

**Общество с дополнительной ответственностью «Беллесизделие» (ОДО "Беллесизделие") в лице начальника отдела сбыта Клюевой Светланы Иосифовны, действующего на основании Доверенности № 25 от 20.09.2012 года именуемое в дальнейшем «Продавец» (г. Минск, Республика Беларусь) с одной стороны, и**

**ТОО «BELTAUS TRADING» (Республика Казахстан, г. Алматы) в лице Директора Калжановой Шолпан Жамшиловны действующего на основании Устава, именуемый в дальнейшем «Покупатель», с другой стороны, при совместном упоминании «Стороны», заключили настоящий контракт о нижеследующем:**

**1. Предмет контракта**

1.1. Продавец обязуется продать, а Покупатель принять и оплатить дверные блоки в комплекте с наличником, дверные полотна, стойки дверной коробки фанерованные в количестве и ассортименте, согласованном Сторонами в Спецификациях на каждую отдельную поставку.

Цена и общая стоимость каждой партии товара определяются Сторонами в Спецификациях.

Сумма контракта составляет 1.000.000,0 (один миллион) долларов США.

1.2. Цель приобретения товара Покупателем – для вывоза из Республики Беларусь.

1.3. Поставка товаров по настоящему контракту производится партиями в пределах срока поставки, установленного настоящим контрактом.

1.4. Цена товара, продаваемого по настоящему контракту, устанавливается в долларах США.

1.5. Поставка товара производится по ценам, действующим на дату подписания соответствующей Спецификации к настоящему контракту.

1.6. Цена товара включает в себя также стоимость погрузки и оформление всех документов, связанных с экспортом товара из страны Продавца.

1.7. Качество поставляемого по настоящему контракту товара должно полностью соответствовать конструкторской документации Продавца или национальным стандартам страны-изготовителя.

В случаях, предусмотренных законодательством страны производителя товара, Продавец маркирует поставляемый им товар штриховыми идентификационными кодами Международной системы товарной нумерации, обеспечивая при этом выполнение правил и требований республиканских стандартов по качеству печати, расположению изображения штрихового кода, соответствуя нанесенному номера данному товару (продукции).

1.8. О предстоящем изменении цен на Товар Поставщик сообщает Покупателю не позднее, чем за 14 (Четырнадцать) дней.

**2. Заказ товара. Сроки и порядок поставки**

2.1. Ассортимент, количество подлежащего поставке товара определяются на основании заказов Покупателя, оформленных в соответствии с Приложением № 1 к настоящему Договору (далее - Заявка). Заявка на каждый последующий месяц формируется Покупателем и подписанная Покупателем Заявка направляется Продавцу до 15-го числа текущего месяца. Заявки на поставку товара могут направляться Продавцу посредством факсимильной связи или по электронной почте (os@belwood.ru).

2.2. Продавец обязан рассмотреть полученную Заявку в течение 2 (двух) рабочих дней с момента ее получения. В случае если Продавец имеет возможность поставить заказанный товар, в адрес Покупателя направляется Спецификация и (или) счет, составленные на основании полученной от Покупателя Заявки.

Покупатель в течение 24 часов с момента получения Спецификации направляет Продавцу подписанную и скрепленную его печатью Спецификацию по факсимильной связи или электронной почте. Оригинал Спецификации высылается Продавцу по почте.

В случае если Продавец не может произвести поставку по Заявке Покупателя, он обязуется проинформировать об этом Покупателя в устном или письменном виде в течение 48 часов с момента получения Заявки от Покупателя.

2.3. Покупатель по согласованию с Продавцом имеет право скорректировать ассортимент и (или) количество поставляемого товара, указанного в Спецификации, в отношении только серийно выпускаемой продукции. Такие корректировки должны касаться не более 15 (пятнадцати) % от объема товара, указанного в Спецификации, и быть представлены на рассмотрение Продавцу не позднее, чем за 5 (пять) дней до даты предполагаемой поставки. В противном случае дата отгрузки товара переносится Продавцом на более позднюю дату и определяется им самостоятельно. При таких обстоятельствах Продавец считается надлежащим образом исполнившим свои обязательства по поставке товара и санкции за просрочку поставки товара к Продавцу не применяются.

2.4. Продавец обязуется отгрузить товар не позднее 21 (двадцати одного) календарного дня с момента подписания обоими Сторонами соответствующей Спецификации, если иные сроки поставки не оговорены в Спецификации. В случаях, предусмотренных настоящим контрактом, Продавец имеет право в

одностороннем порядке изменить сроки поставки товара. Датой отгрузки считается дата выписки транспортной накладной.

2.5. Поставка товара осуществляется согласно Правилам ИНКОТЕРМС в редакции 2010 г., на следующих условиях:

- FCA – склад Продавца (Республика Беларусь, г. Минск)

При загрузке товара в транспортное средство (при условиях поставки FCA – склад Продавца (г. Минск) на складе Продавца обязан присутствовать представитель Покупателя с надлежаще оформленной доверенностью. Доверенность на получение товара может быть выдана Покупателем представителю перевозчика, который и будет являться представителем Покупателя.

2.6. На каждую партию отгружаемого товара Продавец предоставляет необходимые отгрузочные документы:

- 1) счет-фактуру; 2) товарную накладную; 3) международную товарно-транспортную накладную CMR;
- 4) спецификацию.

2.7. Покупатель обязуется в течение 85 (восемьдесят пять) календарных дней с момента отгрузки соответствующей партии Товара предоставить Продавцу оригинал заявления о ввозе товаров и уплате косвенных налогов с отметкой налогового органа об уплате НДС, иначе Покупатель возмещает Продавцу прямые убытки, причиненные несвоевременным представлением либо непредставлением указанного заявления. Кроме того Покупатель обязуется в течение 75 (семьдесят пять) календарных дней с момента отгрузки соответствующей партии Товара выслать по электронной почте (os@belwood.ru) Продавцу сканированную копию заявления о ввозе товаров и уплате косвенных налогов с отметкой налогового органа об уплате НДС.

Наименование и количество товара в заявлении о ввозе должно полностью соответствовать наименованию товара, указанного в товарно-транспортной (товарной) накладной Продавца на соответствующую партию товара.

2.8. Доставка товара осуществляется автомобильным транспортом, на условиях FCA (г. Минск), согласно Международным правилам толкования торговых терминов «Инкотермс 2010». Пункт разгрузки (г. Алматы). По согласованию Сторон условия поставки могут быть изменены. Право собственности на товар переходит от Продавца к Покупателю в момент передачи товара Покупателю или первому перевозчику на складе Продавца (г. Минск).

2.9. Покупатель обязан письменно уведомить Продавца о невозможности принять товар в оговоренные сроки поставки. В этом случае срок поставки оговаривается дополнительно и Продавец не несет ответственности за невыполнение п. 2.4 настоящего контракта.

2.10. Продавец вправе приостановить поставку товара по настоящему контракту в случаях, если:  
- Покупатель не предоставил по предстоящей отгрузке или по ранее отгруженному товару надлежащим образом оформленные оригиналы Спецификаций, товаросопроводительные документы,

- Покупатель не выполнил свои обязательства по оплате поставленного товара или по предоплате.

2.11. При условии поставки FCA – склад Продавца, Покупатель настоящим дает согласие, что загрузка товара в транспортное средство, предоставляемое Покупателем, осуществляется по схеме загрузки и крепления груза, составленной Продавцом. Если загрузка товара и его крепление в транспортном средстве были выполнены Продавцом в точном соответствии со схемой, в последующем Покупатель не имеет право предъявить Продавцу претензии относительно качества товара в связи с неправильной схемой загрузки или креплением груза.

В случае несогласия, Покупатель предоставляет свою схему загрузки и крепления груза в транспортном средстве.

### 3. Упаковка

3.1. Для транспортировки дверное полотно должно быть упаковано в пленку, углы (торцы) обложены картоном. Стоимость тары и упаковки включается в стоимость товара.

### 4. Сдача-приемка

4.1. Сдача - приемка товара по количеству и качеству производится на складе Продавца (при условиях поставки FCA – склад Продавца (г. Минск) непосредственное перед загрузкой товара в транспортное средство.

#### ПРИЕМКА НА СКЛАДЕ ПРОДАВЦА:

4.2. Сдача - приемка товара по количеству и качеству на складе Продавца производится комиссией в составе представителей Покупателя, Продавца и перевозчика. Представитель Покупателя и перевозчика может быть в одном лице в случае, если Покупатель уполномочил перевозчика быть его представителем, выдав ему надлежаще оформленную доверенность.

4.3. В случае отсутствия представителя Покупателя при приемке товара, а также отсутствия у представителя перевозчика надлежаще оформленной доверенности на представление интересов Покупателя при приемке товара от Продавца, Покупатель не вправе предъявлять претензии Продавцу по количеству и качеству (кроме дефектов, на которые распространяется гарантия).

4.4. Приемка товара по количеству:

4.4.1. При приемке товара Покупатель обязан проверить, будет ли обеспечена его сохранность при перевозке, в частности: проверить состояние транспортного средства, а также исправность тары и упаковки; проверить соответствие наименования товара данным, указанным в транспортном документе.

4.4.2. Приемка товара по количеству производится по товарно-сопроводительным документам отправителя.

4.4.3. При обнаружении недостачи товара по требованию представителя Покупателя Продавец незамедлительно предоставляет ему недостающий товар, в противном случае о выявленных недостачах делается отметка в CMR, что будет являться основанием требовать от Продавца допоставки недостающего товара впоследствии.

4.4.4. В случае отсутствия в CMR отметок о выявленной недостаче при приемке товара, Покупатель не вправе требовать от Продавца допоставки недостающего товара.

4.5. Приемка товара по качеству:

4.5.1. При приемке товара Покупатель обязан проверить будет ли обеспечена его сохранность при перевозке, в частности: исправность тары; были ли соблюдены установленные правила перевозки, обеспечивающие предохранение товара от повреждения и порчи (укладка товара, температурный режим и др.), а также произвести осмотр товара.

4.5.2. В случае обнаружения Покупателем нарушения целостности упаковки до погрузки товара в транспортное средство, а также ненадлежащей укладки товара он обязан потребовать замены товара с нарушенной упаковкой и надлежащую укладку товара в транспортное средство.

4.5.3. О нарушениях, указанных в п. 4.4.3 и п. 4.5.2 настоящего контракта, и их устраниении, составляется акт, который должен быть подписан представителями Покупателя, Продавца и перевозчика.

4.6. При отсутствии отметки в CMR-накладной о фактах, указанных в п. 4.4.3 и в п. 4.5.2 настоящего контракта, и акта, указанного п. 4.5.3 настоящего контракта, товар считается принятым Покупателем в надлежащем количестве и надлежащего качества.

4.7. В течение гарантийного срока, установленного п.6.6 настоящего контракта, Покупатель независимо от проверки качества товара, произведенной им при приемке, вправе составлять акты о скрытых недостатках товара, если они будут обнаружены. Акты должны быть согласованы Продавцом и составлены в течение 5 дней с момента обнаружения этих недостатков, но не позднее истечения гарантийного срока. Согласования акта Продавцом не требуется, если указанный акт составлен и подписан с участием представителя торгово-промышленной палаты страны Покупателя.

4.8. Акт, указанный в п. 4.5.3 настоящего контракта, должны содержать, если таковое имеется:

– наименование составившего акт Покупателя в соответствии с его учредительными документами, юридический адрес и адрес, по которому производится приемка товара;

– дата составления и номер акта, время начала и окончания приемки товара. Если приемка товара произведена с нарушением установленного настоящим контрактом срока, должны быть указаны причины несвоевременности приемки, время их возникновения и устранения;

– фамилия, имя и отчество лиц, участвовавших в приемке товара и в составлении акта, место их работы, занимаемые ими должности, а также информация об ознакомлении этих лиц с разделом 4 настоящего контракта;

- наименование и адрес Продавца;
- номер и дата заключения контракта;
- номер и дата счета-фактуры и накладной;
- дата отправки товара со склада Продавца;
- дата прибытия товара в пункт назначения, время выдачи груза перевозчиком, время доставки товара

на склад Покупателя или иного лица согласно указанию Покупателя;

- состояние пломб на вагоне (контейнере);
- условия хранения товара на складе Покупателя;
- состояние, недостатки тары и упаковки в момент осмотра товара;

– количество, полное наименование и перечисление забракованного товара, подлежащего исправлению у изготовителя или на месте, подробное описание выявленных недостатков;

- точное количество недостающего товара и его стоимость;
- заключение о причинах и месте образования недостачи, характере выявленных в товаре недостатков

и причинах их возникновения;

- заключение о возможности восстановления товара, о степени утраты товаром своих свойств;
- другие данные, которые, по мнению лиц, участвующих в приемке, необходимо указать в акте для подтверждения недостачи или ненадлежащего качества товара.

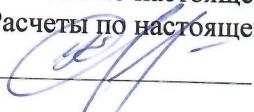
4.9. Все риски потери или повреждения соответствующей партии товара распределяются Сторонами в соответствии с условиями поставки, указанными в настоящем контракте.

5. Расчеты сторон

5.1. Расчеты по настоящему контракту производятся в долларах США.

5.2. Расчеты по настоящему контракту могут производиться одним из следующих способов:

Продавец



Покупатель 

5.2.1. в порядке 100% предоплаты за соответствующую партию товара не менее чем за банковских дней до даты отгрузки. Датой отгрузки считается дата выписки накладной Продавцом.

5.2.2. Иной способ расчетов за каждую конкретную партию товара может оговариваться Сторонами в соответствующей Спецификации.

5.2.3. В связи с несвоевременным перечислением предоплаты или перечислением предоплаты не в полном объеме Продавец имеет право в одностороннем порядке увеличить срок поставки товара на количество дней задержки перечисления предоплаты в полном объеме.

5.3. Банковские расходы, связанные с перечислением денежных средств в оплату поставляемого товара, в стране Продавца несет Продавец, в стране Покупателя – Покупатель.

5.4. Оплата за товар производится путем перечисления Покупателем денежных средств на расчетный счет Продавца.

## 6. Рекламации

6.1. Рекламации (претензии) к Продавцу имеет право предъявлять только Покупатель:  
6.1.1. в отношении количества и качества товара на предмет целостности упаковки в день доставки товара Покупателю;

6.1.2. при выявлении заводских дефектов, обнаруженных при вскрытии заводской упаковки и при невозможности их обнаружения без вскрытия упаковки – в течение гарантийного срока.

Третьи лица не имеют право предъявлять к Продавцу рекламации в рамках настоящего контракта.

6.2. Гарантия распространяется на товар, у которого в течение гарантийного срока выявлены следующие заводские дефекты:

- 1) трещины по фрезерованным закладным;
- 2) отслоение ДВП от закладных и соснового каркаса;
- 3) отслоения шпона на лицевой части полотна и на кромках;
- 4) расхождение в местах стыковки брусков в закладных (расхождения до 2 мм, зашпаклеванные в заводских условиях, дефектом не считаются);
- 5) прошлифовки шпона до ДВП;
- 6) расхождение шпона в местах стыковки отдельных полос шпона (расхождения до 100 мм по длине, зашпаклеванные в заводских условиях, дефектом не считаются);
- 7) сколы шпона на торцах и в местах фрезерования (зашпаклеванные в заводских условиях незначительные сколы, дефектом не считаются).

6.3. Содержание и обоснование рекламации должно быть подтверждено актом, составленным с учетом п. 4.10 настоящего контракта и подписанным уполномоченными представителями обеих Сторон, а также представителем Перевозчика (при обнаружении недостатков товара по количеству или качеству, возникшие в процессе транспортировки). К указанному акту в обязательном порядке прилагаются фотоснимки выявленных дефектов и фотоснимки общего плана изделия. Указанная рекламация с приложением необходимых документов направляется Продавцу посредством факсимильной связи или электронной почты (os@belwood.ru). Оригинал рекламации и акта должны быть высланы Продавцу по почте.

6.4. Продавец обязан рассмотреть рекламацию и дать ответ в течение 7 (семи) дней с момента ее получения. В случае если рекламация подается Продавцу без оговоренных в настоящем контракте (п. 6.3) приложений, такая рекламация не подлежит рассмотрению Продавцом.

6.5. При отсутствии претензий по количеству и качеству в указанный настоящим контрактом сроки товар считается принятым Покупателем без замечаний.

6.6. Продавец дает гарантию качества товара в течение одного года с даты его получения Покупателем при соблюдении условий хранения и эксплуатации продукции.

6.7. При предъявлении рекламации по качеству, а также при выявлении скрытых дефектов в течение гарантийного срока по дополнительному согласованию Сторон товар подлежит ремонту, замене или возврату соразмерно выявленным недостаткам. Транспортные расходы по возврату товара несет Покупатель.

## 7. Споры и разногласия

7.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего контракта или в связи с ним, стороны попытаются решить путем соглашения.

7.2. Все вопросы, возникающие из настоящего контракта или относящиеся к нему, которые стороны не могут урегулировать мирным путем, передаются на окончательное разрешение в хозяйственный суд в Республике Беларусь по месту нахождения Продавца. Применимое право – законодательство Республики Беларусь.

## 8. Ответственность сторон

8.1. За невыполнение или ненадлежащее выполнение своих обязанностей по настоящему контракту стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

8.2. За непредставление товара в сроки и на условиях, указанных в настоящем контракте, Покупатель имеет право предъявить Продавцу пеню в размере 0,1 % от стоимости не переданного в срок товара за каждый день просрочки, но не более 5% от стоимости непоставленного в срок товара.

Просрочкой не является задержка поставки Продавцом в случае неполучения от Покупателя предоплаты за подлежащий поставке товар либо оплаты в срок за предыдущую партию товара.

8.3. За непредставление заявления о ввозе в сроки, указанные в п. 2.7 настоящего контракта Продавец вправе потребовать от Покупателя уплаты штрафа в размере 20 % от стоимости соответствующей партии товара.

8.4. За нарушение сроков оплаты, указанных в настоящем контракте, Продавец имеет право предъявить Покупателю пеню в размере 0,1 % от стоимости неоплаченного в срок товара за каждый день просрочки.

8.5. За нарушение сроков оплаты, указанных в настоящем контракте, Продавец имеет право предъявить Покупателю штраф в размере 10 % от стоимости неоплаченного в срок товара.

8.6. Пункты 8.2 - 8.5 контракта вступают в силу по письменному заявлению одной из Сторон.

8.7. Продавец вправе увеличить сумму задолженности за поставленные товары на сумму штрафных санкций, а также на иные суммы, причитающиеся с Покупателя по настоящему контракту.

Право на увеличения соответствующих сумм возникает у Продавца с момента получения Покупателем письменных претензий или иных документов, предусмотренных настоящим контрактом.

8.8. Зачет взаимных требований, вытекающих из настоящего договора, производится по соглашению сторон.

8.9. В случаях, когда основанием для привлечения Продавца к ответственности послужило неисполнение и/или ненадлежащее исполнение Покупателем своих обязательств по контракту штрафные санкции, наложенные на Продавца органами государственного контроля (надзора), судом, иные расходы, связанные с проверкой, возмещает Покупатель.

8.10. Ущерб, нанесенный имуществу Продавца, либо имуществу третьих лиц, находящемуся на территории Продавца, автотранспортом Покупателя либо автотранспортом, заказанным Покупателем, подлежит возмещению Покупателем на основании Акта, составленного представителем Продавца и подписанным водителем указанного в настоящем пункте автотранспорта, либо двумя свидетелями происшествия.

Покупатель обязан возместить весь ущерб, нанесенный Продавцу действиями лиц, допущенных на территорию Продавца в качестве представителей Покупателя.

## 9. Форс-мажор

9.1. Ни одна из сторон не будет нести ответственность за полное или частичное неисполнение обязательств по настоящему контракту, если неисполнение вызвано обстоятельствами форс-мажора, а именно: действия государственных органов, наводнение, пожар, землетрясение, другие стихийные бедствия, война или военные действия, а также иные обстоятельства, возникшие после заключения контракта и возникновение которые стороны не могли предвидеть и предотвратить.

9.2. Если любое из таких обстоятельств непосредственно повлекло неисполнение обязательств по настоящему контракту, то срок действия обстоятельства непреодолимой силы соразмерно отодвигается на время действия соответствующего обстоятельства.

9.3. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения своих обязательств, должна немедленно письменно сообщить другой стороне о начале и прекращении вышеуказанных обстоятельств. Факты, изложенные в уведомлении, должны быть подтверждены Торгово-промышленной Палатой соответствующей страны.

9.4. Не уведомление или несвоевременное уведомление лишает сторону права ссылаться на любое вышеуказанное обстоятельство, как на основании, освобождающее от ответственности за неисполнение обязательств.

9.5. Если невозможность полного или частичного исполнения обязательств будет существовать свыше 3-х месяцев, каждая из сторон вправе расторгнуть настоящий контракт.

## 10. Прочие условия

10.1. Покупатель оказывает Продавцу такую помощь в области маркетинга и рекламы, которая не противоречит условиям сохранения коммерческой тайны Покупателя и выражается в ежемесячном предоставлении информации по изменению конкурентной ситуации на рынке (основные представители на рынке торговли межкомнатными дверями, продукция, продаваемая в ценовом сегменте Продавца и т.д.); предоставлении информации один раз в полгода по рыночным тенденциям (изменение экономической ситуации, темпы жилого строительства и т.д.); в постоянном представлении информации о любых изменениях рынка, представляющих интерес, по мнению Покупателя; в ежемесячном предоставлении информации по проводящимся рекламным компаниям конкурентов; при необходимости в сотрудничестве в области осуществления рекламы, рекламных и PR-компаний.

10.2. Контракт, любые изменения и дополнения к нему должны быть совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями сторон.

Настоящий контракт, все изменения, дополнения и приложения к нему могут быть заключены путем обмена документами посредством факсимильной связи, которые могут быть использованы в качестве письменных доказательств в суде. При этом Стороны признают, что подписи Сторон полученных по факсу документах

которой исходит документ, и Стороны будут признавать за такими документами юридическую силу оригиналов.

После подписания настоящего контракта любые предшествующие заявления, переписка и соглашения по вопросам настоящего контракта становятся недействительными. К отношениям сторонами по настоящему контракту применяется белорусское законодательство.

10.3. Обмен экземплярами контракта, изменениями, дополнениями и приложениями к нему факсом считается заключением контракта, принятием изменений, дополнений и приложений к нему.

10.4. Покупатель и Продавец имеют право отказаться от исполнения настоящего контракта одностороннем порядке, направив не позднее, чем за 30 календарных дней письменное уведомление другой стороне.

Односторонний отказ от настоящего контракта не освобождает стороны от исполнения обязательств, предусмотренных настоящим контрактом, которые не были исполнены до момента расторжения договора и от ответственности за нарушение обязательств.

10.5. Настоящий контракт регулируется и подлежит толкованию в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим контрактом, Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Беларусь.

10.6. Настоящий контракт составлен на русском языке в двух экземплярах – по одному Покупателю и Продавцу.

10.7. Ни одна из сторон не имеет права передачи своих прав и обязательств по контракту третьему лицу без письменного согласия другой стороны.

10.8. Содержание настоящего контракта представляет собой конфиденциальную информацию.

10.9. Стороны обязаны уведомить друг друга об изменении своих реквизитов в письменном виде в течение 14 (Четырнадцати) календарных дней. Уведомление должно быть вручено представителю стороны лично под расписку или направлено другой стороне заказным письмом с уведомлением о вручении. В случае необходимости стороны подписывают дополнительное соглашение. В случае невыполнения требований ответственности за возможные последствия несет виновная сторона.

10.10. При заключении контракта Покупатель обязан предоставить Продавцу заверенную Покупателем копию:

- Свидетельства о государственной регистрации;
- Учредительных документов;
- Свидетельства о постановке на учет в налоговом органе;
- Документа, подтверждающего правомочность руководителя действовать от лица организации (протокол о назначении руководителем либо трудовой договор) и доверенности на право подписи контракта (в случае, если контракт подписывает не руководитель организации).

10.11. Недействительность каких-либо положений настоящего контракта не влечет недействительности прочих его частей.

10.12. Настоящий контракт вступает в силу с момента подписания и действует до 31.12.2016 г.

## 11. Юридические адреса, реквизиты, подписи сторон:

### Продавец:

Общество с дополнительной  
ответственностью «Беллесизделие» (ОДО  
"Беллесизделие")

Республика Беларусь, 220075, г. Минск  
ул. Промышленная, 10, комн. 20  
т/ф (+375 17) 344 57 72

УНП 190007727 ОКПО 37606816  
Acc. 3012004724511 (USD)  
Code 749

PRIORBANK Branch 114 Republic of Belarus  
S.W.I.F.T. CODE: PJCB BY 2X

Банк-корреспондент:  
CITIBANK NA New York USA  
Acc. 36089449

S.W.I.F.T. CODE: Citi US 33

### Продавец:



С.И. Клюева

### Покупатель:

Товарищество с ограниченной  
ответственностью «BELTAUS TRADING»  
(ТОО «BELTAUS TRADING»)

Республика Казахстан, г. Алматы,  
пр. Райымбека 212/2 оф. 201  
РНН 600 400 634 960  
БИН 111 040 003 118  
Код ОКПО 51320574  
OKЭД 46909

Номер счета (USD) IBAN: KZ 704 3500 1701 0025 340  
АО «Шинхан Банк Казахстан»  
БИК: SHBKKZKA



Покупатель:

Калжанова Ш.Ж.